

Soprano Federica Lombardi y su sorpresivo debut en la Scala a los 25 años

Cuando se anunció la grabación del "Otello" (Verdi), dirigida por Antonio Pappano, una gran sorpresa fue saber que la soprano escogida para cantar Desdémona era Federica Lombardi, una cantante que casi nadie conocía, pero tras quien existe una historia ignota ligada a Mozart y también al Teatro alla Scala.

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

Nacida en Cesena, Federica Lombardi (19 de abril de 1989) estudió en el Instituto Musical Angelo Masini en Forlì y en 2015 participó en el Festival para Jóvenes Cantantes de Salzburgo. Con solo 25 años y prácticamente sin experiencia sobre los escenarios, hizo su debut en la Scala con el rol titular de "Anna Bolena" (Donizetti) en 2017 y en el mismo teatro ha sido Musetta en "La Bohème" y Elettra en "Idomeneo", de Mozart, compositor que le fascina y que la ha llevado por el mundo. La Condesa, Donna Elvira y Donna Anna están permanentemente en su agenda, y también Fiordiligi, rol con el que debutó en España (Valencia).

Los meses de pandemia han causado dolores de cabeza a todo el mundo y también decepciones. Para Lombardi, el covid-19 significó las cancelaciones de "L'amore di tre re" en la Scala, donde cantaría Fiora; su debut escénico como Desdémona en la Deutsche Oper de Berlín, Donna Anna y la Condesa, en el MET y en Chicago; la Messa di Gloria de Rossini en Roma, que iba a ser dirigida por Pappano...

"Ha sido un período terrible para todos. Especialmente para los colegas que han visto todo cancelado y que tienen una familia que mantener. Ha significado un desastre artístico y también económico", comenta desde Roma. "Lo peor es que no sabemos cuándo terminará todo esto y de qué manera va a



La soprano italiana Federica Lombardi en el rol de Anna Bolena en la Scala de Milán.

cambiar la forma en que ejercemos nuestra profesión".

Federica comenzó a estudiar canto cuando tenía 16 años. En la música se inició con el piano a los siete, pero ya a esa edad sabía que quería cantar. "Mi primera profesora fue Catrina Florio, quien me inculcó la valentía que se necesita para esto y que fue un enorme apoyo en mis primeros años. Con ella estuve cinco años antes de mudarme a Roma, donde me perfeccioné en técnica con el maestro Romualdo Savastano. A la vez, frecuenté la Accademia della Scala, donde pude tener clases magistrales con Mirella Freni, que es mi ídolo absoluto y que me dio su respaldo".

—Es impresionante que haya debutado en la Scala con un rol como "Anna Bolena", tan difícil y con tanta historia legendaria en ese teatro...

"No fue nada fácil. Reflexioné mucho antes de aceptar el desafío. Tenía muchas dudas. Pero me decidí. Me ayudó haber cantado Mozart; fue desde ahí que me aproximé a esta partitura que es esencia del belcanto. Estudié el rol durante un año y medio. Leí libros, me impuse de la historia, vi películas... Creo que en el escenario me preocupé mucho del canto y que debí dar más en términos interpretativos. El rol es muy fuerte. Espero poder retomarlo más adelante, con otra madurez".

—También con el Metropolitan de Nueva York la experiencia fue intensa y sorpresiva...

"Efectivamente. Yo había cantado Donna Elvira en Como, en 2014, y de pronto me veo teniendo que hacerla para mi debut en Nueva York. ¡Un salto mortal! Pero fue *bellísimo*. Creo que es muy importante debutar en un gran teatro con un rol con el que uno se siente muy seguro".

—¿Cómo ha visto el desarrollo de su voz?

"La voz no siempre es la misma, pero debo decir que desde que partí mi repertorio es el de una soprano lírica. Pienso que así será por algún tiempo. Más que cambios en mi tipo de voz, he podido darme cuenta de que he tenido un gran desarrollo técnico; me refiero a la mecánica propia del instrumento, a la capacidad de hacer matices y al uso de la musculatura, que es algo que se desarrolla con la edad. Cuando partí, mis nociones de técnica, por cierto, eran mínimas, y yo lo que hacía era imitar. Imitaba todo lo que escuchaba: discos, a mi profesora... Al inicio me parecía todo fácil, pero con el estudio he descubierto que todo es difícilísimo...".

—Usted es muy joven y conoce a su generación. ¿Diría que los jóvenes de hoy pueden adentrarse profundamente en la complejidad que supone el arte lírico y su aprendizaje? Me refiero no solo a los cantantes, sino también al público.

"Según mi parecer, no es imposible, pero no es fácil. No es impensable, pero se requiere de un trabajo que se ha dejado de hacer. ¿Cómo pretender tener

un público joven cuando hoy la música lírica no es enseñada? Es difícil que alguien guste de algo que no se le muestra, que no se le enseña. Mucho menos pensar que ese público pueda tener una opinión al respecto. Lo que sí puede haber es prejuicios y conjeturas".

—Su participación en la grabación de "Otello" (Sony, 2020) fue sorprendente. ¿Cómo se produjo?

"Es algo misterioso. Un día mi agente me dijo que tenía que estudiar Desdémona para una audición con el maestro Pappano, quien tenía en mente la grabación completa de la ópera. Yo había estudiado la parte, así que repasé la partitura y partí a encontrarme con el maestro a Roma. Cantamos el dúo del primer acto, el final del tercero y el Ave María. Todo anduvo bien y me quedé esperando una respuesta, ansioso que fuera positiva. Y así fue. Una especie de milagro. Para mí todo era nuevo, incluso el rol, aunque lo hubiera estudiado. La experiencia fue algo que jamás olvidaré. Era mi primera grabación y era con Pappano y con ese reparto de lujo: Jonas Kaufmann y Carlos Álvarez. Con el maestro Pappano uno se siente acompañado en cada nota; el sonido del coro y la orquesta de Santa Cecilia es simplemente maravilloso, y Jonas Kaufmann no solo es un artista excepcional, sino un compañero de trabajo entrañable. Me siento verdaderamente honrada".

COLUMNA

Traducen en Chile obras completas del psicoanalista Donald Winnicott

MARCO ANTONIO DE LA PARRA

Donald Winnicott (1896-1971), psiquiatra y psicoanalista nacido en Inglaterra y de cuya muerte este año se conmemoran cinco décadas, es reconocido por ser el primer psicoanalista pediatra de niños en el mundo. Su relevancia en la actualidad ha generado en diversos lugares del mundo actividades científicas y publicaciones, como una manera de resaltar su obra y su vida.

Una de las principales ha sido la publicación de "Las Ocas: Completas de Donald W. Winnicott", editadas en Londres en 2017 por Oxford University Press. Lesly Cadwell y Helen Taylor Robinson, sus editores, estuvieron a cargo de un trabajo monumental por aproximadamente 20 años, reparando así una deuda con el psicoanálisis inglés y también con el mundo, ya que el autor y su pensamiento ha dado origen a una serie de asociaciones y grupos en distintas latitudes.

En Latinoamérica ha existido, desde hace treinta años, un creciente interés y reflexión sobre sus considerables aportes tanto en su dimensión teórica como clínica. Específicamente en Chile, la asociación Winnicott Chile ha conseguido ser los traductores

oficiales de las obras completas de Winnicott para Hispanoamérica, tomando bajo su dirección la titánica tarea de traducir esta obra al castellano. Esta traducción será realizada por psicoanalistas de distintas sociedades psicoanalíticas de Chile y con la colaboración de colegas de Uruguay. De este modo, esta labor constituye un acto interpretativo. Así, por primera vez, se tendrá acceso en nuestro idioma a la totalidad de los escritos del psicoanalista inglés reunidos cronológicamente en 12 volúmenes.

Winnicott permitió con sus propuestas teóricas y técnicas una ampliación relevante de la mirada psicoanalítica, que evolucionó desde un modelo freudiano, desarrollado a partir de la realidad interna, hacia una integración del modelo de lo familiar incluyendo, por lo tanto, lo social (implicado en sus charlas radiales en la BBC durante 23 años y otras exposiciones dirigidas a toda clase de públicos, como lo fueron párrocos, asistentes sociales, profesores, enfermeras, pediatras y médicos) y la realidad material.

Esto va a tener implicancias en diversos aspectos del psicoanálisis. El primero, y de gran relevancia, fue la ampliación de los alcances de la técnica psicoanalítica a

pacientes de mayor gravedad que se encontraban fuera de las posibilidades de tratamiento clínico, tal como lo había planteado el mismo Freud. En dicha ampliación, Winnicott va a recuperar para el psicoanálisis clínico lo traumático, con su propia fenomenología. Así, lo social se abre paso dentro de las técnicas psicoanalíticas y, por lo tanto, del pensamiento del siglo XX, constituyéndose estas en una herramienta princeps para el estudio de fenómenos sociales del orden de lo traumático, tal cual está ocurriendo con el Covid-19 y las múltiples crisis que se gestan a raíz del confinamiento y sus efectos en las crisis sanitarias, económicas, políticas, sociales y por supuesto, desembocando todas en las dimensiones de la vida afectiva y psicológica, lo que señala su radicalidad dentro de los albores de nuestro siglo XXI.

Quizás justamente por haber ejercido siempre la pediatría, y por su posterior formación como psicoanalista, fue uno de los psiquiatras infantiles encargados del desplazamiento de los niños y niñas a los refugios en el campo a modo de protección de los bombardeos sobre las ciudades de Londres y Edimburgo, en la Segunda Gue-

rra Mundial. Dicha experiencia abre en su teoría la posibilidad de pensar, desde lo psicoanalítico, el manejo de casos de mayor dificultad en cualquier ámbito clínico, tales como hospitales generales, así como en situaciones de crisis en múltiples niveles, como las que estamos experimentando con el Covid-19.

Otra ampliación que realiza Winnicott en el psicoanálisis, con el desarrollo de sus concepciones, es que incorpora la posibilidad de un trabajo terapéutico de la violencia y la tendencia antisocial, de gran relevancia para la comprensión de los procesos sociales, así como los procesos traumáticos propios de los tiempos que corren.

No obstante que el pensamiento winnicottiano es, en sí mismo, una apertura a los territorios que señalan las bases de la vida puestas permanentemente en riesgo y, por ende, en sus consecuencias para el sufrimiento humano, el autor no dejó de observar a los niños y abrirse a un pensamiento expuesto a la clínica técnica y socialmente al juego, como un espacio de creatividad, y ligado a la cultura, como un campo de continuidad de los desarrollos de lo humano y el desarrollo del individuo y su felicidad.

¿LO DIGO BIEN?

La Academia Chilena de la Lengua propone

¿Decimosexto o decimosexto?

Se trata de una palabra compuesta sin guión. En estos casos, el primer elemento pierde la tilde, si es que la llevaba: **decimo**, por **decimosexto**. En cambio, cuando se trata de palabras compuestas con guion, el primer elemento conserva su tilde: **histórico-jurídico**.

¿Se otorgará un premio a escritores noveles (o noveles?)

La escritura correcta del plural del adjetivo **noveles** es **noveles**, sin tilde, como **curul, carteles, pincel, pinceles, papel, papeles**, etc.: "Se otorgará un premio a escritores noveles".

EL MERCURIO

Equipa tu espacio de trabajo en casa

SOPORTE MONITOR FELLOWS
Socio desde \$36.393
(Pub. general desde \$45.490)

SOPORTE LAPTOP I-SPIRE FELLOWS
Socio desde \$41.592
(Pub. general desde \$51.990)

FUNDA PARA NOTEBOOK TRELKO
Socio \$31.149
(Pub. general \$37.990)

REPOSAMUECAS FELLOWS
Socio desde \$15.192
(Pub. general desde \$18.990)

REPOSAPIES FELLOWS
Socio desde \$49.592
(Pub. general desde \$61.989)

PIZARRAS OFFLINE
Socio desde \$4.239
(Pub. general desde \$5.290)

RESPALDO LUMBAR DAVIS GRAPHICS
Socio desde \$15.112
(Pub. general desde \$18.890)

MAT ANTIFATIGA DAVIS GRAPHICS
Socio \$37.992
(Pub. general \$47.490)

PROTECTOR DE PISO DAVIS GRAPHICS
Socio desde \$36.392
(Pub. general desde \$42.990)

CALENTADOR DE TAZA
Socio \$10.390
(Pub. general \$12.990)

PLASTIFICADORA FELLOWS
Socio desde \$31.992
(Pub. general desde \$39.990)

DESTRUCTORA DE PAPELES FELLOWS
Socio desde \$43.992
(Pub. general desde \$54.990)

Venta en Casa Club Santa María y www.clublectores.cl/tienda

*El 10% de descuento adicional se realizará sobre el monto total mensual pagado con la Tarjeta de Crédito Club de Lectores American Express®, por compras en Casa Club de Lectores de El Mercurio y www.clublectores.cl/tienda, con un tope mensual de \$20.000 por cliente (límite). El descuento se realizará en el espacio de cuenta del mes siguiente a subsecuencia a que de manera responsable el MW S.A. no coboreado a Banco Santander Chile ni Empresa El Mercurio S.A.P. intervención a que en la misma con la ofensor acción que cobo demand.